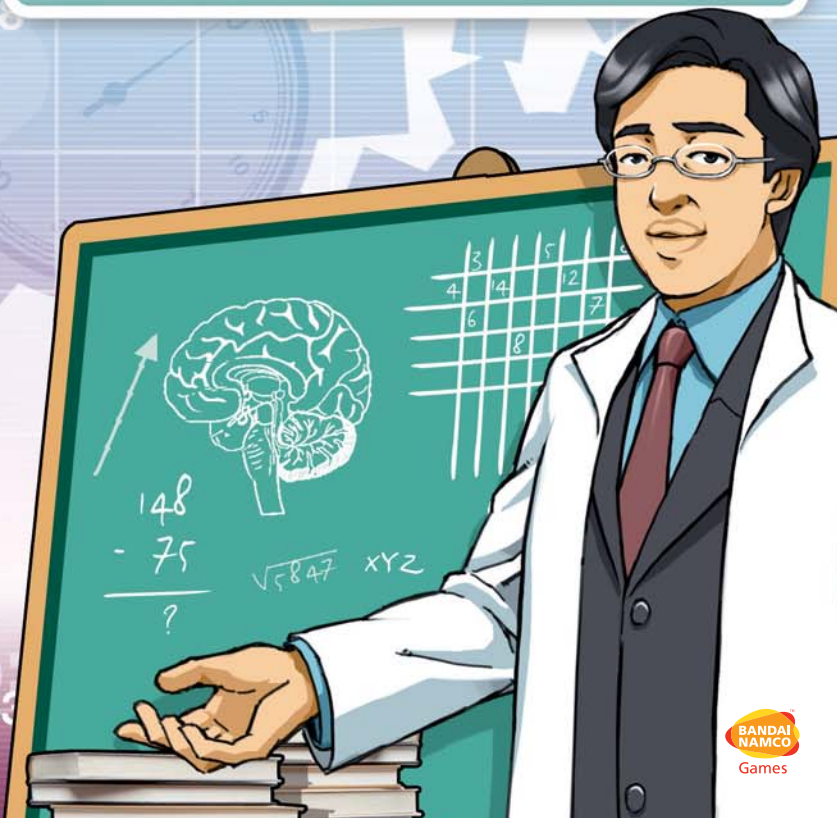


Brain Exercise

con el Dr. Kawashima



Brain Exercise with Dr. Kawashima / Stimulation cérébrale avec le Dr. Kawashima / Brain Exercise con el Dr. Kawashima /
Gehirnjoggen mit Dr. Kawashima / L'allenatore della mente con il Dr. Kawashima © 2009 NBGI / NBGE.

All rights reserved. Published by NAMCO BANDAI Games Europe S.A.S.

Original concept by NAMCO BANDAI Games Inc. Developed by NAMCO Tales Studio Inc. and NAMCO BANDAI Games Europe S.A.S.



The PEGI age rating system:
Le système de classification PEGI
El sistema de clasificación por edad PEGI:
Il sistema di classificazione PEGI
Das PEGI Alterseinstufungssystem

Age Rating categories:
 Les catégories de tranche d'âge :
 Categorías de edad:
 Categorie relative all'età:
 Altersklassen:



Note: There are some local variations!
Note: Il peut y avoir quelques variations en fonction du pays!
Nota: ¡Variará en función del país!
Nota: Può variare a seconda del paese!
Achtung: Länderspezifische Unterschiede können vorkommen!

Content Descriptors:
 Description du contenu :
 Descripciones del contenido:
 Descrizioni del contenuto:
 Inhaltsbeschreibung:

 **BAD LANGUAGE**
 LA FAMILIARITÉ DE LANGAGE
 LENGUAJE INAPROPIADO
 CATTIVO LINGUAGGIO
 VULGÄRE SPRACHE

 **DISCRIMINATION**
 LA DISCRIMINATION
 DISCRIMINACIÓN
 DISCRIMINAZIONE
 DISKRIMINIERUNG

 **DRUGS**
 LES DROGUES
 DROGAS
 DROGHE
 DROGEN

 **FEAR**
 LA PEUR
 TERROR
 PAURA
 ANGST UND SCHRECKEN

 **SEXUAL CONTENT**
 LE CONTENU SEXUEL
 CONTENIDO SEXUAL
 SESSO
 SEXUELLER INHALT

 **VIOLENCE**
 LA VIOLENCE
 VIOLENCIA
 VIOLENZA
 GEWALT

For further information about the Pan European Game Information (PEGI) rating system please visit:

Pour de plus amples informations concernant l'évaluation du système d'information de jeu Pan Européen (PEGI), vous pouvez consulter :

Para obtener más información sobre el sistema de calificación de juegos (PEGI), por favor visite:

Per ulteriori informazioni sul sistema europeo di valutazione delle informazioni del gioco (PEGI) vi preghiamo di visitare:

Für weitere Informationen über das europäische Spiel-Informationen Bewertungs-System (PEGI) besuchen Sie bitte:

<http://www.pegi.info>

Customer Service Numbers

Country	Telephone (You may be charged for calling.)	Fax	Email/Websites
• Australia	1902 26 26 26 (\$2.48 Minute. Price subject to change without notice.)		support.australia@atari.com
• Österreich	Technische: 0900-400 654 Spielerische: 0900-400 655 (€1,35 Minute) Mo. - Sa. 14.00 - 19.00 Uhr		www.de.atari.com
• Belgique	-	-	nl.helpdesk@atari.com
• Danmark	+44 (0)870 850 1958 10:00 to 16:00 Monday to Friday (except Bank Holidays)	-	uk.helpline@atari.com
• Suomi	+44 (0)870 850 1958 10:00 to 16:00 Monday to Friday (except Bank Holidays)	-	uk.helpline@atari.com
• New Zealand	0900 54263 (\$1.99 Minute. Price subject to change without notice.)		www.atari.com.au
• France	Technique: 0825 15 80 80 (0,15 € / min du lundi au samedi de 10h-20h non stop)	Support Technique Atari BP 80003 33611 Cestas Cedex	fr.support@atari.com www.atari.fr
• Deutschland	Technische: 0900-1-771 882 Spielerische: 0900-1-771 883 (€1,24/Min aus dem dt. Festnetz) Mo. - Sa. 14.00 - 19.00 Uhr		www.de.atari.com
• Greece	301 601 88 01	-	gr.info@atari.com
• Italia	-	-	it.info@atari.com www.il.atari.it
• Nederland	-	-	nl.helpdesk@atari.com
• Norge	+44 (0)870 850 1958 10:00 to 16:00 Monday to Friday (except Bank Holidays)	-	uk.helpline@atari.com
• Portugal	+34 902 10 18 67 Segunda a Quinta: 9:00 às 18:30 - Sexta Feira: 09:00 às 15:00	-	stecnico@atari.com www.pt.atari.com
• Israel	+ 09-8922912 16:00 to 20:00 Sunday - Thursday	-	il.service@atari.com www.il.atari.com
• España	Servicio de atención al cliente: +34 902 10 18 67 Lunes a jueves: 9:00 -18:30 - viernes: 09:00h-15:00		stecnico@atari.com www.es.atari.com
• Sverige	08-6053611 17:00 till 20:00 helgfri måndag till fredag	-	se.support@atari.com
• Schweiz	(2,50 CHF/Min) Mo. - Sa. 14.00 - 19.00 Uhr		www.gamecity-online.ch
• UK	Technical Support: 0870 8501958 10:00 to 16:00 Monday to Friday (except Bank Holidays)		uk.helpline@atari.com www.uk.atari.com

Wrong number?

As some changes might have been done after this manual went to print, you can still access all updated technical support numbers at:

Come and join the community!

To register and get the most out of your new game, send e-cards to your friends, download wallpapers or get access to lots of other free stuff, visit us and choose a country at:

www.atari.com

Use of ATARI web sites is subject to terms and conditions, which you can access on our websites.

Brain Exercise

con el Dr. Kawashima

ÍNDICE

Introducción	2
Menú de inicio	3
Practicar por primera vez	4
Práctica	6
Valoración de la edad cerebral	8
Mostrar datos	9
Ajustes personales	12
Información	16
Ajustes	17
Modo competición	18
¡Hasta otra!	19
Clasificación web – Condiciones de uso	20
Créditos	22
Servicio técnico	25

INTRODUCCIÓN

Entrenar el cerebro es tan importante como la alimentación y el ejercicio físico. Este juego te ayudará a hacerlo más fácilmente y en menos tiempo.

Está repleto de juegos clásicos y novedosos que estimulan diferentes partes del cerebro para mantener la mente despierta y activa. ¡Todo un equipo de entrenamiento mental dentro de tu móvil para que entres estés donde estés!

EL ARCHIVO README (LÉAME)

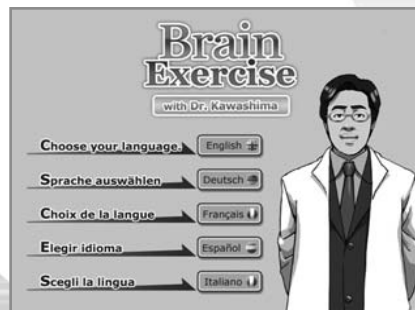
Brain Exercise with Dr. Kawashima incluye un fichero Readme (Léame) que contiene información sobre los requisitos del sistema y sobre cómo ejecutar el juego. Para ver este archivo, haga doble clic en el documento Readme (Léame) ubicado en la carpeta principal del disco.

Instalación de DirectX®

Instalación de DirectX®: para que se ejecute el DVD-ROM de Brain Exercise with Dr. Kawashima es necesario DirectX® 9.0c o una versión superior. Si no tiene instalado en su equipo DirectX® 9.0c o una versión superior, ejecute el archivo Dxsetup.bat ubicado en la carpeta principal del disco o visite www.microsoft.com/downloads/ para descargar la versión más reciente de DirectX.

MENÚ DE INICIO

Éste es el menú que se abre al inicio del juego.



Configure sus ajustes favoritos.

Común para las versiones DVD/Descarga/Mini DVD.
Seleccione el idioma que prefiera utilizar.

Si desea cambiar estos ajustes más adelante, deberá hacerlo a través de la opción AJUSTES > Seleccionar idioma (véase Ajustes en la página 17).



Configuración de los ajustes de sonido.

Versiones DVD/Descarga: Solo aparecerá la primera vez que inicie el juego.

Versión Mini DVD: Aparecerá cada vez que inicie este programa durante sus viajes de negocios, con el objetivo de que no moleste a los que le rodean.

PRACTICAR POR PRIMERA VEZ



Introduzca sus datos personales

Seleccione Nuevo Perfil.

- Hasta 4 personas pueden crear sus propias cuentas personales.



Ahora podrá leer la disertación del Dr. Kawashima sobre el cerebro y sobre cómo funciona este programa de entrenamiento.

Calcular su edad cerebral por primera vez.



¡En cuanto termine de introducir sus datos personales, podrá conocer su edad cerebral!

Ésta se evaluará mediante tres ejercicios elegidos al azar.

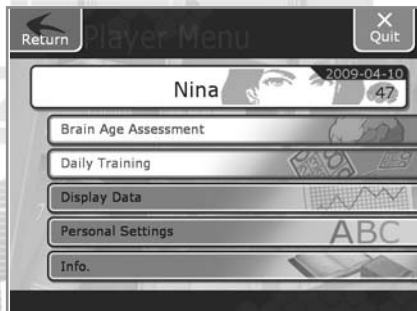
Con los resultados obtenidos se calculará su edad cerebral, que se mostrará en pantalla para que pueda empezar la práctica.

Para responder a las preguntas puede utilizar diferentes métodos y dispositivos de entrada, como el ratón o el touchpad para mover el cursor, y el teclado o el teclado numérico para introducir las respuestas.

Los ejercicios evalúan principalmente la velocidad de respuesta y la relación de aciertos, así que asegúrese de utilizar el método de entrada de datos con el que se sienta más cómodo.

PRÁCTICA

Menú de práctica personal: en cuanto haya completado el registro, se abrirá el menú de Práctica.



Valoración de la edad cerebral: aquí se calcula su edad cerebral.

Práctica diaria: aquí puede seleccionar ejercicios específicos para ejercitar su cerebro.

Mostrar datos: aquí se muestran los resultados de la práctica.

Ajustes personales: aquí puede cambiar sus ajustes personales.

Información: aquí puede leer los fascinantes datos sobre el cerebro que el Dr. Kawashima compartirá con usted.

Iniciar la práctica: haga clic en Práctica diaria, en la pantalla Jugador, para acceder a la selección de ejercicios.



Los ejercicios se dividen en tres grupos que se corresponden con los tres lóbulos cerebrales.

Los ejercicios de los grupos azul, marrón y verde le permitirán ejercitar los lóbulos parietal, frontal y temporal, respectivamente.

Haga clic en las flechas naranjas izquierda y derecha para desplazarse de un grupo a otro y ver los ejercicios disponibles.

Haga clic en el ejercicio que le apetezca probar para ver su título y una breve descripción.

Si hace clic en Tutorial, podrá ver los detalles del ejercicio, así como sus instrucciones gráficas.

Haga clic en el botón Seleccionar para empezar el ejercicio.



Los resultados aparecerán en cuanto complete el ejercicio.

La puntuación se calculará en función del porcentaje de respuestas correctas y el tiempo restante.

Para conseguir muchos puntos, la clave está en responder correctamente y con rapidez.

*La puntuación más alta que se puede conseguir con cualquier ejercicio son 100 puntos.

Finalmente, se mostrarán sus diez mejores resultados.

VALORACIÓN DE LA EDAD CEREBRAL

Desde Jugador, haga clic en Valoración de la edad cerebral.



Ahora deberá realizar tres ejercicios. Podrá elegir dos de ellos, pero el tercero será seleccionado al azar (excepto la primera vez que juegue).



Su edad cerebral se calculará en función de los resultados.

El cálculo exhaustivo de los datos de los ejercicios determinará su edad final.

A continuación se mostrarán sus diez mejores puntuaciones.

¡Repita los ejercicios de la práctica para estimular su cerebro y conseguir la edad cerebral más joven!

*Para ofrecer una visión objetiva, los resultados de la primera valoración de edad cerebral diaria (la primera valoración) solo se mostrarán en el menú Datos, en la tarjeta de edad cerebral, en la aplicación para blog y en la clasificación web.

MOSTRAR DATOS



Aquí puede ver los resultados y la información del ejercicio.

Los datos mostrados se remontan hasta dos años atrás a partir de la fecha actual.

Un icono en forma de cerebro señala los días en los que ha practicado.

Su edad cerebral aparece en los días en que se ha calculado.

Si desea obtener información detallada, pulse el botón Datos. Entonces se abrirá la pantalla de Datos.

PANTALLA DE DATOS



Aquí puede ver su edad cerebral y los resultados de cada ejercicio en orden cronológico.

La pantalla muestra las tres mejores edades cerebrales obtenidas hasta el momento, así como las tres puntuaciones más altas.

Puede desplazarse hasta el ejercicio que desee examinar usando las flechas arriba y abajo que aparecen en el lado derecho de la pantalla.

Los botones de colores le permitirán pasar a una serie de ejercicios específicos que dependerán de la región cerebral que esté ejercitando.

(Marrón: lóbulo frontal. Verde: lóbulo parietal. Azul: lóbulo temporal).

Si desea ver cómo ha progresado un ejercicio en orden cronológico, pulse el botón Gráfico. Se abrirá la pantalla de Gráfico.

PANTALLA DE GRÁFICO (Año/Mes)



Su edad cerebral y la progresión cronológica de los resultados de cada ejercicio se muestra mediante un gráfico.

Puede alternar la vista entre Año y Mes.

Para ello, solo tiene que pulsar el botón Año o el botón Mes.

Puede usar las flechas izquierda y derecha para desplazarse entre las fechas.

Por ejemplo, si ha activado la vista por meses, podrá pasar al mes anterior o al posterior.

Con el objetivo de ofrecer una visión objetiva, se guardarán únicamente los primeros resultados de cada día.

AJUSTES PERSONALES

Aquí puede consultar y modificar la información registrada:



Cambiar el nombre del jugador

- **Información para la clasificación** (fecha de nacimiento, signo zodiacal, símbolo de la tarjeta de juego).

*Podrá practicar aunque no introduzca esta información.

- **Título** (cómo desea aparecer en la tarjeta de edad cerebral, en la aplicación para blog y en la aplicación web).

Su primer título será Turquesa, pero a medida que progrese y en función de los resultados podrá acceder a nuevos títulos.

Por ejemplo:

- **Amatista:** estará disponible cuando el promedio de las puntuaciones más altas de **CÁLCULO, MEMORIA, POSICIONES** y **SERIES** sea superior a 55 y su promedio personal sea superior a 30.
- **Bronce:** lo conseguirá cuando su puntuación en el Índice de las prácticas sea superior a 14.400.

Hay un total de 9 títulos que podrá conseguir a medida que progrese en la práctica y vaya acumulando puntos.

Además, conseguirá 10 títulos si reúne una serie de condiciones en su índice de prácticas, en el número de ejercicios realizados, etc. ¡Intente encontrar y conseguir todos los títulos!

- **Mostrar edad cerebral** (basada en los últimos datos guardados).
- **Datos** (abre el Calendario).
- **Botones para exportar** (tarjeta de edad cerebral, aplicación para blog, clasificación web)

*Consulte la sección EXPORTAR para conocer más detalles.

Puede modificar los datos que haya registrado previamente.

Pulse el botón OK para que se apliquen los cambios.

BORRAR DATOS – Esta opción le permitirá eliminar su perfil y sus "datos personales". *Recuerde que se trata de un proceso irreversible.

EXPORTAR

Aquí puede exportar la información de su práctica.

TARJETA DE EDAD CEREBRAL



¡Puede publicar su edad cerebral y sus resultados en formato JPG!

Para ello, haga clic en el botón Sí y se creará una imagen.

La carpeta en la que se ubica se abrirá automáticamente.

*La carpeta de destino se llama My Game (mi partida) y está guardada en Mis documentos.

¡Ahora puede imprimir su archivo JPG o enviárselo a sus amigos! Siga las instrucciones de su impresora para imprimir la imagen en el tamaño que prefiera.

¡Enseñe a sus amigos su fantástica edad cerebral!

*En la tarjeta de edad cerebral aparece el nombre de una organización ficticia.

APLICACIÓN PARA BLOG

Return X Quit

Your information will be output as BlogParts.

Output information

RANKING NAME NINA75 CHANGE NAME

Brainage 47.8

Title Turquoise

In English Turquoise

Output

MENU

Para utilizar la aplicación para blog se necesita un navegador con JavaScript y Adobe Flash Player (se recomienda la versión 9 o una superior). Ambos son gratuitos.

El método de publicación de la aplicación para blog puede variar en función del servicio de blog que utilice.

Para obtener información detallada, consulte con su proveedor de servicios de blog.

Recuerde que esta aplicación para blog no es compatible con todos los servicios de blog. Por lo tanto, no podemos garantizar que funcione con su proveedor de servicios de blog.

¡Publique en su blog el resultado de la práctica cerebral!

Para ello, haga clic en el botón Exportar. Entonces se abrirá el explorador y se mostrará el código fuente de la aplicación para blog.

¡Así podrá mostrar su edad cerebral al mundo entero!

Recuerde que NO debe introducir información personal en esta APLICACIÓN PARA BLOG.

Active la vista previa de la aplicación antes de publicarla en su blog.

CLASIFICACIÓN WEB

Return X Quit

Your information will be uploaded to Web Ranking.
(Internet connection necessary.)

Output information

RANKING NAME NINA CHANGE NAME SIGNATURE

Brainage 34.9 Points 213.2

Title Meteor

In English Meteor

Output

MENU

Aquí están los datos que se utilizan en la clasificación web.

En cuanto seleccione ENVIAR, su apodo para la clasificación web se enviará a Internet. Por lo tanto, NO incluya información privada, datos bancarios, etc.

Aquí puede elegir un apodo distinto al que utiliza en su práctica diaria.

Puede elegir un apodo con una extensión máxima de quince letras o números (sin espacios).

En caso de que haya elegido una palabra que no sea aceptada por el servidor, escriba un nombre distinto y vuelva a enviar la información.

Podrá seguir practicando aunque no introduzca ningún dato.

Para acceder a la clasificación web se necesita una conexión a Internet.

Lea las Condiciones de uso que se incluyen más adelante para conocer los términos aplicables.

Aquí puede enviar su apodo para la clasificación web, su edad cerebral, su título y su signo zodiacal, así como competir para conseguir puntos en los marcadores del sitio web.

Haga clic en el botón Clasificación para abrir su navegador predeterminado. Si todo funciona correctamente, su información aparecerá en la pantalla de clasificación web de Internet.

El proceso de registro ya se ha completado.

Si introdujo previamente su fecha de nacimiento en el programa, tenga presente que ésta NO se mostrará en la página web de la clasificación.

- Recuerde que tanto su apodo para la clasificación web como los datos asociados que se muestren en esta pantalla serán públicos. Por lo tanto, asegúrese de no revelar ninguna información confidencial sobre usted ni sobre otras personas. Tenga presente que no nos haremos responsables de ninguna información que usted decida publicar.

INFORMACIÓN



Aquí puede leer la información sobre el cerebro que el Dr. Kawashima compartirá con usted.

Hay un total de once artículos distintos, que se irán añadiendo a medida que progrese en el juego.

AJUSTES



Aquí puede modificar libremente los ajustes de la práctica.

Sonido

Volumen CON/SIN – Ajustar el volumen

Seleccionar idioma

Inglés/Francés/Alemán/Italiano/Español

Tamaño de la pantalla

Ventana/Máximo

Puede cambiar a su gusto todos estos elementos.

Pulse el botón OK para que se apliquen los cambios.

Todos los cambios que realice afectarán a los ajustes de todos los jugadores que utilicen el mismo programa.

MODO COMPETICIÓN



Varios jugadores pueden usar el mismo ordenador y ejercitarse por turnos para intentar conseguir la mayor cantidad de puntos posible y la mejor edad cerebral.

Pueden competir hasta 4 jugadores.

En primer lugar, seleccione el número de jugadores y ejercicios. Los colores de los jugadores se mostrarán antes de que empiece el ejercicio.

Tras decidir el orden de juego y cuando todos los jugadores estén todos preparados, haga clic en Sí.

Se iniciará un ejercicio seleccionado al azar.

En cuanto todos los jugadores hayan completado sus ejercicios, se compararán los puntos y se mostrará la lista de resultados.

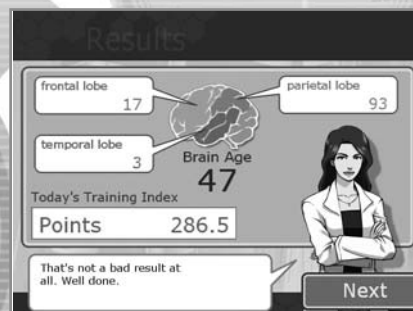
En caso de empate, el jugador que haya obtenido la mejor edad cerebral será el ganador.

¡HASTA OTRA!

Para finalizar la práctica en cualquier momento de la partida solo tiene que pulsar el botón SALIR.

También puede cerrar la sesión de entrenamiento de forma manual, a través del sistema operativo (por ejemplo, en el sistema Windows deberá hacer clic en el botón Cerrar).

Sin embargo, este método cerrará el programa sin guardar los datos de la sesión, de modo que le recomendamos que utilice siempre el botón SALIR para finalizar la práctica.



En la pantalla ¡HASTA OTRA! podrá ver el índice de la práctica del día concreto en que se haya ejercitado.

¡Consulte el índice de la práctica a diario a modo de referencia!

CLASIFICACIÓN WEB – CONDICIONES DE USO

Para utilizar la clasificación web se necesita una conexión a Internet.

Antes de utilizar esta función, el usuario debe aceptar su responsabilidad y tener en su posesión el software, el hardware y la conexión a Internet necesarios, así como garantizar que éstos están bien instalados y funcionan correctamente. NAMCO BANDAI Games no se hará responsable de la configuración de acceso de los participantes ni del jugador.

NAMCO BANDAI Games se reserva el derecho de interrumpir su servicio sin notificación previa en los siguientes casos:

- (1) Mantenimiento del servidor o tareas periódicas.
- (2) Mantenimiento urgente debido a un defecto en el servicio ofrecido.
- (3) Otros casos en los que NAMCO BANDAI Games estime necesario suspender el servicio.

NAMCO BANDAI Games se reserva el derecho de suspender o interrumpir este servicio sin notificación previa.

NAMCO BANDAI Games no aceptará responsabilidad alguna en caso de cambio, suspensión o interrupción del servicio.

El usuario será el único responsable de cualquier información que pueda difundir a terceras personas a través de este servicio.

NAMCO BANDAI Games no se hará responsable de las acciones de los usuarios, puesto que el servicio que ofrece es un medio de intercambio de información entre el usuario y terceras personas y, por lo tanto, no puede controlar ni garantizar la autenticidad, la credibilidad ni la legalidad de los contenidos enviados a través de dicho servicio.

NAMCO BANDAI Games no aceptará responsabilidad alguna por las comunicaciones enviadas por terceros al usuario, ni por ningún daño o lesión que pueda derivar del contenido de dichas comunicaciones. El usuario deberá decidir por sí mismo si el contenido de dichas comunicaciones es fiable, preciso, completo, útil, beneficioso, etc., así como aceptar su responsabilidad y cualquier carga financiera en la que pueda incurrir.

CRÉDITOS

ORIGINAL ARCADE VERSION:

Producer: Hajime NAKATANI
Director: Masateru UMEDA

PC VERSION:

Producer: Yuji SHIBATA
Assistant Producer: Olivier LATANICKI
Localization Assistant: Hayato OISHI

DEVELOPMENT:

NAMCO TALES STUDIO INC.

Planning Director:

Interface Design:

Illustration:

Sound:

Business Development:

MiCROViSiON Inc.

Direction:

Programming:

Design Coordination:

SPECIAL THANKS TO:

NAMCO TALES STUDIO INC.

MiCROViSiON Inc.

NAMCO BANDAI Games Inc.

SARUGAKUCHO Inc. / Creteawave Co., Ltd. / Intac (UK) Limited

Also special thanks to:

Dr. Ryuta KAWASHIMA, Etienne Piquet GAUTHIER, Killa SHIBATA

DISTRIBUTION PARTNERS

Olivier Comte
Ai-Lich Nguyen
Karine Balichard
Mieko Murakami
Mathieu Piau
Julien Ramette

Franck Genty
Manuela Riboldi
Vincent Laloy
Olivier Robin
Claire McGowan
Stéphane Entéric
Emeric Polin
Pascal Guillen

Caroline Fauchille
Celine Vilgicquel
Vincent Hattenberger
Delphine Doncieux
Elise Pierrel
Laurence Dury

LOCAL MARKETING TEAM

UK

France

Deutschland

Iberica

Italy
Benelux
Nordic
Hellas
Israel
Australia

David Miller
Antoine Jamet
David Razaghi Kamsi
Pablo Tamargo Sitges
Laura Aznar Bertran
Mario Vacca
Nico Deleu
Kalle Lagerroos
Chris Altiparmakis
Moran Lihi
Leesa Byrne
Raelene Knowles

SPECIAL THANKS TO :

HP GDAS – Testing
Sharathnag K. N – Test Analyst
Vedavyas K.P – Project Manager
International Synthesis Holding - Milano
Synthesis Iberia – Madrid

ENZYME TESTING LABS™

Enzyme Studio Director
Enzyme Head of Production
Enzyme Localization Project Manager
Enzyme Localization Testers

Carolljo Maher
Andreas Schlangen
Trine Sofi Jacobsen
Daniel Idoine-Shirai
Pierre-Olivier Petillot
Daniele Rossi
Olivier Balo
Miguel Silva

Nathalie Foster

54223
4227
NOTAS

$$28+2=$$

?

5